

Beschläge Okucia

Produkt Produkt	Schiebekipp-Beschläge SKB-Z, SKB-S, SKB-SE und PAS
Produktfamilien Rodzina produktów	Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren Okucia dla okien uchylno-przesuwnych i drzwi balkonowych
max. Flügelgewicht Max ciężar skrzydła	max. 200 kg
Einsatzbereich obszar zakres zastosowania	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme Systemy z odpowiednimi rowkami pod okucia
Hersteller Producent	Mayer & Co. Beschläge GmbH Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Produktionsstandort Zakłady produkcyjne	Maco Produktions GmbH Industriestr. 1, AT 8784 Trieben



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-17:2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 05.11.2010 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensetzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Niniejszy Certyfikat potwierdza zgodność wymienionego wyrobu budowlanego z aktualnymi wymaganiami programu certyfikacji ift.

- Sporządzenie rodzin produktów podanego wyrobu budowlanego i wstępne badanie typu przez akredytowane laboratorium badawcze zgodnie z EN13126-17:2019 po uwzględnieniu wykresów zastosowania
- Wprowadzenie i utrzymanie zakładowej kontroli produkcji przez producenta
- Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Q-Zert
- Stały nadzór zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz dnia 05.11.2010; ważność certyfikatu wynosi 3 lata, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienia się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji.

Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Q-Zert wraz z niezbędnymi dowodami.

Przedsiębiorstwo upoważnione jest do stosowania dla produktów znaku „ift-zertifiziert“ („certyfikowany przez ift“) zgodnie ze statutem stosowania znaku ift.

Niniejszy certyfikat zawiera 2 załączniki.

ift Rosenheim
13.09.2021

Christian Kehrer

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Kierownik placówki certyfikującej i nadzorczej

Gültig bis /
ważne do:

12.09.2026



Prof. Jörn P. Lass
Institutsleiter
Kierownik instytutu

Vertragsnr.: **228 PSK 6036771**
Umowa nr.:

Grundlage(n) /
podstawa:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
programie certyfikacji
Instytutu ift dla okuć
(QM 345)
Ausgabe/edycja 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 2
Klasa 2



Dauerfunktion
Wielokrotne otwieranie i
zamykanie

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 4
Klasa 4



Korrosionsschutz
ochrona przeciwkorozyjna



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certyfikat No.: 228PSK-6036771-1-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme

Objęte certyfikacją rodziny produktów dla systemów okien i drzwi balkonowych z odpowiednimi rowkami pod okucia.

lfd. Nr./ nr.	Ausführung <i>Wykonanie</i>	Ausführung Flügelbeschlag/ <i>Wykonanie okucia skrzydła</i>	Flügelgewicht/ <i>ciężar skrzydła</i>	Klassifizierung nach EN 13126-17:2019 <i>Klasyfikacja zgodnie z EN 13126-17:2019</i>			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionstüchtigkeit/ <i>Przydatność do wielokrotnego otwierania i zamykania</i>	Masse (in kg)/ <i>Masa</i>	Korrosionsbeständigkeit/ <i>Odporność na korozję</i>	Prüfgrößen (in mm)/ <i>Badane wielkości</i>
1	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB, Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm
2	Grundbeschlag SKB-Z Grundkarton 200 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	200 kg	H3	200	4	1200 mm x 2000 mm
3	Grundbeschlag PAS Grundkarton 160 kg	Profilsatz PAS Laufwagen mit Energiespeichereinheit	160 kg	H3	160	3	1200 mm x 2000 mm
4	Grundbeschlag SKB-S Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm
5	Grundbeschlag SKB-SE Grundkarton 160 kg	Profilsatz SKB Laufwagen mit Steuerung	160 kg	H3	160	4	1200 mm x 2000 mm

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

Należy stosować się do dokumentacji technicznej producenta okuć, szczególnie odpowiednich schematów użytkowania.

Zertifikatsnr. / Certyfikat No.: 228PSK-6036771-1-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Wskazówki dot. wymiennalności okuć ocenianych zgodnie z programem certyfikacji ift w elementach budowlanych wg EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr nr	Eigenschaft Parametr	Regel Zgodnie z	Austauschbarkeit Wymiennosc
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Odporność na obciążenie wiatrem	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand Porównawcze badanie na kalibrowanym stanowisku laboratoryjnym; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Format badawczy zgodnie z oryginalnym wstępnym badaniem typu	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników Klassen gleich oder besser Klasy takie same lub lepsze
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Odporność na obciążenie śniegiem	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
3.	Brandverhalten Odporność ogniowa	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
4.	Schutz gegen Brand Ochrona przed ogniem z zewnątrz	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
5.	Schlagregendichtheit Wodoszczelność	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand Porównawcze badanie na kalibrowanym stanowisku laboratoryjnym; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Format badawczy zgodnie z oryginalnym wstępnym badaniem typu	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników Klassen gleich oder besser Klasy takie same lub lepsze
6.	Gefährliche Substanzen Substancje niebezpieczne	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
7.	Stoßfestigkeit Odporność na uderzenie	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand Porównawcze badanie na kalibrowanym stanowisku laboratoryjnym; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Format badawczy zgodnie z oryginalnym wstępnym badaniem typu	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników Klassen gleich oder besser Klasy takie same lub lepsze
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Nośność urządzeń zabezpieczających	Vergleichende Prüfung Badanie porównawcze	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników
9.	Fähigkeit zur Freigabe Zdolność do zwalniania	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
10.	Schallschutz Izolacyjność akustyczna	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 Tak, po uwzględnieniu nr 13	Ja Tak
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Współczynnik przenikania ciepła	kein Einfluss Nie ma wpływu	Ja Tak
12.	Strahlungseigenschaften Właściwości związane z promieniowaniem	kein Einfluss Nie ma wpływu	Ja Tak
13.	Luftdurchlässigkeit Przepuszczalność powietrza	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand Porównawcze badanie na kalibrowanym stanowisku laboratoryjnym; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Format badawczy zgodnie z oryginalnym wstępnym badaniem typu	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników Klassen gleich oder besser Klasy takie same lub lepsze
14.	Bedienungskräfte Siły operacyjne	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel Porównawcze badanie przy pomocy kalibrowanych narzędzi; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) Format badawczy zgodnie z oryginalnym wstępnym badaniem typu	Ja, bei positiven Ergebnissen; Tak w wypadku pozytywnych wyników Klassen gleich oder besser Klasy takie same lub lepsze
15.	Mechanische Festigkeit Wytrzymałość mechaniczna	Ja Tak	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile Tak, w wypadku porównawczego mocowania nośnych części okuć
16.	Lüftung Wentylacja	kein Einfluss Nie ma wpływu	Ja Tak
17.	Durchschusshemmung Kuloodporność	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
18.	Sprengwirkungshemmung Tłumienność siły rozsadzania	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie
19.	Dauerfunktion wielokrotne otwieranie i zamykanie	Ja Tak	Ja* Tak*
20.	Differenzklimaverhalten zachowanie się w różnych klimatach	kein Einfluss Nie ma wpływu	Ja Tak
21.	Einbruchhemmung odporność na włamanie	nicht vorhanden nie ma	Nein Nie

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion
 Die Beschlagssysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagssystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagssystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagekräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagssystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* Wymiennosc okuć w zakresie wielokrotnego otwierania i zamykania
 Systemy okuć muszą spełniać wszelkie wymagania przedłożonego programu certyfikacji.

Okucia i systemy zamocowań muszą być technicznie porównywalne.
 Cechy wydajnościowe (dopuszczalny ciężar skrzydła i liczba cykli) zastępującego systemu okuć muszą być przynajmniej równoważne z tymi dla pierwszego badania typu zgodnie z systemami okuć stosowanymi wg EN 14351-1:2006 + A2:2016.

W wypadku przenoszenia na inne niż zbadane formaty skrzydeł nie wolno przekraczać maksymalnych sił położenia ustalonych w czasie wstępnego badania typu.

Wymiennosc certyfikowanych systemów okuć przy zachowaniu tych zasad już jest dla elementów budowlanych wg EN 14351-1:2006 + A2:2016, dla których już jest wykazanie wg EN 1191:2012. Mimo to wymiennalność pozostaje w zakresie odpowiedzialności producenta. W ramach systemów Shared lub Cascading przy wymianie okuć należy przestrzegać umownych warunków właściciela systemu..